



# ด่วนที่สุด บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กองแผนงาน กลุ่มวิเทศสัมพันธ์ โทร. ๐ ๒๕๕๐ ๔๒๘๘

ที่ สธ ๐๙๐๕.๐๕/ก ๑๙๕๗

วันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ทุนรัฐบาลสิงคโปร์ร่วมกับรัฐบาลชิลีหลักสูตร Transparency and Good Governance in Public Policy

เรียน ผู้อำนวยการสำนักที่ปรึกษา ผู้อำนวยการสำนักทุกสำนัก  
ผู้อำนวยการกองทุกกอง เลขาธิการกรมอนามัย ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาระบบบริหาร  
ผู้อำนวยการกลุ่มตรวจสอบภายใน ผู้อำนวยการศูนย์บริหารกฎหมายสาธารณสุข  
ผู้อำนวยการศูนย์อนามัยที่ ๑ - ๑๒  
ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาความร่วมมือทันตสาธารณสุขระหว่างประเทศ  
ผู้อำนวยการศูนย์พัฒนาอนามัยพื้นที่สูง

ด้วยสำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข ได้มี หนังสือ ด่วนที่สุด ที่ สธ ๐๒๒๔.๐๓/๑๓๕๘๑ ลงวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๕๖ ขอให้กรมอนามัยพิจารณาเสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมตามที่ แหล่งทุนกำหนด จำนวน ๑ ราย โดยขอให้เสนอชื่อข้าราชการหรือเทียบเท่าข้าราชการระดับชำนาญการพิเศษ ขึ้นไป เพื่อสมัครรับทุนรัฐบาลสิงคโปร์ร่วมกับรัฐบาลชิลี ไปฝึกอบรมในหลักสูตร Transparency and Good Governance in Public Policy ณ สาธารณรัฐสิงคโปร์ ระหว่างวันที่ ๑๑ - ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ ทั้งนี้ สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ จะยกเว้นการทดสอบ ภาษาอังกฤษให้แก่ผู้สมัครรับทุนดังกล่าว

ในการนี้ ผู้สนใจสมัครรับทุนดังกล่าวสามารถดูรายละเอียดข้อมูลเพิ่มเติม อีกทั้ง จัดทำใบสมัครรับทุนได้ที่ [www.anamai.moph.go.th](http://www.anamai.moph.go.th) หัวข้องานวิเทศสัมพันธ์

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครฯ จำนวน ๑ ราย พร้อมทั้งส่ง ๑) ใบสมัครของ-กระทรวงสาธารณสุข จำนวน ๑ ชุด ๒) แบบพิมพ์ทุน ๑ จำนวน ๑ ชุด ๓) ใบสมัครรับทุนรัฐบาลสิงคโปร์ จำนวน ๑ ชุด ไปยังกองแผนงาน ภายในวันที่ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๕๖ เวลา ๑๒.๐๐ น. (หากพ้นกำหนดนี้ถือว่าสละสิทธิ์) เพื่อ รวบรวมรายชื่อเสนอกรมฯ คัดเลือกผู้สมัครให้เหลือ จำนวน ๑ ราย ทั้งนี้ กองแผนงานจะแจ้งผลการคัดเลือกให้ผู้สมัคร รับทราบ ต่อไป จะเป็นพระคุณ

(นายสืบพงษ์ ไชยพรรค)

ผู้อำนวยการกองแผนงาน กรมอนามัย



ที่ กต ๑๕๐๔.๑๖ ๙๒๖

กระทรวงสาธารณสุข
เลขรับ 53415
วันที่ - 3 ต.ค. 2556
เวลา 14.54
15196

กระทรวงการต่างประเทศ  
ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติฯ  
อาคารรัฐประศาสนภักดี ชั้น ๘  
ถนนแจ้งวัฒนะ เขตหลักสี่  
กทม. ๑๐๒๑๐

๒๗ กันยายน ๒๕๕๖

เรื่อง ทูลรัฐบาลสิงคโปร์ร่วมกับรัฐบาลชิลี

สำนักงานสาธารณสุขระหว่างประเทศ
เลขรับ 3861
วันที่ ๒๓๐๙๖ เวลา 15.๐๐

เรียน ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

ส่วนพัฒนาสุขภาพระหว่างประเทศระหว่างประเทศ
เลขรับ 535
วันที่ 4 ต.ค. 56 เวลา 15.10

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. รายละเอียดหลักสูตร  
๒. หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน  
๓. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน  
๔. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน  
๕. ใบสมัครทุนรัฐบาลสิงคโปร์

ด้วยรัฐบาลสิงคโปร์ร่วมกับรัฐบาลชิลีเสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อส่งเจ้าหน้าที่เข้ารับการฝึกอบรมหลักสูตร Transparency and Good Governance in Public Policy ภายใต้ Singapore – Chile Joint Training Programme ณ สาธารณรัฐสิงคโปร์ ระหว่างวันที่ ๑๑ – ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศ พิจารณาแล้วเห็นว่าการฝึกอบรมดังกล่าว จะเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานต่าง ๆ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ โดยหลักสูตรได้กำหนดคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนว่าต้องเป็นเจ้าหน้าที่ระดับกลางถึงอาวุโส สพร. ได้กำหนดให้ผู้สมัครต้องเป็นข้าราชการหรือเทียบเท่าข้าราชการระดับชำนาญการพิเศษขึ้นไป จำนวน ๑ ราย โดยได้รับการยกเว้นการทดสอบภาษาอังกฤษ จึงขอให้ท่านพิจารณาเสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม ดังรายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ และให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อจัดทำรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุนและใบสมัครรับทุนรัฐบาลสิงคโปร์ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ และ ๕ และส่งคืน สพร. ภายในวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๕๖ ด้วยจะขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

เรียน ปลัดกระทรวงฯ (ผ่าน สพร.)  
เพื่อโปรดพิจารณา และเป็นพระคุณ

ขอแสดงความนับถือ

(นางนันทพร มานะเนตร)  
นักจัดการงานทั่วไปชำนาญการ

(นางสาวทวนเกา ไทยบรรเทา)  
รองผู้อำนวยการ รักษาการแทน

ปฏิบัติหน้าที่ผู้อำนวยการกลุ่มบริหารทั่วไป  
โครงการสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

- 4 ต.ค. 2556

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๔๓๑๐๗

โทรสาร ๐ ๒๑๔๓ ๙๓๒๕

662 2872578



SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME  
SINGAPORE - CHILE JOINT TRAINING PROGRAMME  
GENERAL INFORMATION BROCHURE

## TRANSPARENCY AND GOOD GOVERNANCE IN PUBLIC POLICY

11 TO 15 NOVEMBER 2013

Jointly sponsored by the

**SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME**

and the

**CHILEAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY**

under the

**SINGAPORE - CHILE JOINT TRAINING PROGRAMME**

to be conducted by the

**CIVIL SERVICE COLLEGE, SINGAPORE**

in conjunction with the

**MINISTRY OF THE GENERAL SECRETARIAT OF THE PRESIDENCY  
OF CHILE, AND THE CHILEAN COUNCIL FOR TRANSPARENCY**

### Singapore Cooperation Programme

Singapore has provided technical assistance to other developing countries since the 1960s. As a country whose only resource is its people, Singapore believes that human resource development is vital for economic and social progress. Singapore itself has benefited from training provided by other countries and international organisations. Through the Singapore Cooperation Programme (SCP), Singapore can contribute to the development of other developing countries.

In 1992, the SCP was established, bringing together under one framework the various technical assistance programmes offered by Singapore. Through the SCP, the range and number of training programmes have increased to meet the needs of developing countries. Since 1992, Singapore has sponsored training courses and study visits for over 80,000 officials from 170 countries. The SCP is managed by the Technical Cooperation Directorate of the Singapore Ministry of Foreign Affairs.

### Chilean International Cooperation Agency

The Chilean International Cooperation Agency (AGCI) is a decentralised public service that relates to the President of the Republic through the Minister of Foreign Affairs. AGCI was created to manage the cooperation that Chile received after its return to democracy in 1990. 23 years later, and as an OECD upper-middle-income country, AGCI is now focused on delivering cooperation to other countries that may benefit from Chilean expertise in specific areas, incorporating lessons learned from our development process.

Chile provides cooperation primarily through technical assistance and human capital development.

While our main geographical focus is the Latin America and Caribbean Region, we also work with countries in other regions, particularly

662 2872578

**SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME  
SINGAPORE – CHILE JOINT TRAINING PROGRAMME  
GENERAL INFORMATION BROCHURE**

when there is an opportunity to partner with a strategic partner, as in the case of Singapore.

### **Civil Service College, Singapore**

The Singapore Civil Service College (CSC) plays a key role in nurturing and developing public officers to meet the challenges of the future. The College's belief and *raison d'être* is in people development. Its mission is to help build a first class public service through training and development.

As the international arm of the College, CSC International serves as a one-stop learning centre for international organisations interested in Singapore's public sector reforms, initiatives and management methods. By sharing the Singapore government's experiences and best practices, we hope to help promote good governance and generate goodwill and cooperation between different governments across the world.

### **Ministry of the General Secretariat of the Presidency of Chile**

The Ministry of the General Secretariat of the Presidency of Chile is the principal advisory body for the President of the Republic and the State Ministers regarding the Legislative Agenda and relations with Chile's National Congress. Representatives from the Commission for the Defence of Citizens and Transparency, as well as from the Unit responsible for guaranteeing that Presidential objectives are met, will participate as instructors in this course.

### **Chilean Council for Transparency**

The Chilean Council for Transparency is an autonomous corporation governed by public law with its own legal status and independent budget that was created by the Law "Transparency of the Civil Service and Access to Information related to the Administration of the State." Its principal mission is to oversee compliance with this law. A representative from the Council will participate as an instructor in this course.

### **Course Objectives**

The objective of the course is to provide an overview of Chile's experiences in public governance and administration. It explores Chile's approach towards transparency, access to information, and good governance, sharing various management tools that have been effectively utilised in the public sector. The course will also share some of Singapore's success in public governance and administration to complement the Chilean approach, as well as the lessons that can be drawn.

By the end of the course, participants will be able to:

- Identify the fundamentals of transparent governance and understand how they are translated to policies for implementation
- Define the basic principles and applicable models from both countries regarding the monitoring of government programmes and the fulfillment of key programme objectives
- Identify lessons learned from the public sector reforms that both Chile and Singapore have carried out.

### **Synopsis and Methodology**

#### **A. Transparency and Good Governance**

- Principles of transparency (history and importance) and why/how it supports institutional strengthening: Chile
- Public Sector Reform: Singapore
- Effective Public Policy: Singapore
- Preventing conflict of interest and illicit gain: Chile

#### **B. Public Policy Design and Institutional arrangements to ensure participation and transparency: Chile**

- Transparency oversight: How to comply?
- Applicable good practices and introduction to the concept of open government
- Compliance: Chilean model to monitor the fulfillment of Government commitments

#### **C. Group Discussion, Exercises and Network Development**

Instruction methods include formal lectures, open discussions, group work and other interactive components.

662 2872578

**SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME  
SINGAPORE – CHILE JOINT TRAINING PROGRAMME  
GENERAL INFORMATION BROCHURE**

These will be carried out based on certain key principles, including:

**1. Transversality**

An interdisciplinary approach will be encouraged, generating discussion based on cross-cutting topics, motivating participants to be critical and analytical, and to identify the challenges when the applying the concepts and theories that are presented.

**2. Participation**

Participants will be encouraged to share their knowledge, experiences, vision and questions regarding the topics presented. Everyone should have something to contribute, as well as something to learn, during the course.

**3. Creation of Networks**

The programme aims to facilitate the creation of networks among the participants to continue to exchange information after the course ends. These networks will be a support system when the participants return to their countries to apply what they have learned during the course.

**Course Duration**

The course will be held from **11 to 15 November 2013**.

**Number of Training Awards**

A total of twenty-five (25) training awards are available for this course.

**Invited Country**

Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Laos, Myanmar, Malaysia, Philippines, Thailand and Vietnam

**Application Information**

Applicants should be:

- Nominated by their Government;
- Mid to senior level public service officials (Deputy Head and above) in various ministries and government agencies from ASEAN Member States, who are involved in policy making for public governance and administrative functions
- Preferably proficient in both spoken and written English as the course is conducted fully in

English without translation; and

- In good health.

**Terms of Award**

This course is sponsored by the Governments of Singapore and Chile under the Singapore-Chile Joint Training Programme. Under this arrangement, the Governments of Singapore and Chile will bear the following expenses for successful applicants, thereafter known as "participants", during the course in Singapore.

These expenses include:

- An Economy Class round-trip air ticket between the respective international airports.
- A daily training allowance of Thirty Singapore Dollars (S\$30) from the first day to the last day of the course. On the days when lessons are conducted, lunch will be provided at the training venue. A proportionate reduction in the daily training allowance will be made if you are unable to attend the full duration of the course. You may wish to bring additional funds to cover your expenses in Singapore;
- Transportation to the training venue and site visits;
- Training fees, including lecture fees, administrative fees, and teaching materials;
- Medical insurance for participants to cover accident and hospitalisation during their stay in Singapore in accordance with the policy of a local insurance company; and
- Accommodation for the entire duration of the course. Complimentary breakfast is provided in the hotel from the first day to one day after the course.

**Note:**

- (i) Participants are advised to have some money for miscellaneous expenses that might be incurred prior to receiving their training allowance;
- (ii) Out-patient medical/dental treatment expenses will not be covered under the medical insurance scheme.

662 2872578

**SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME  
SINGAPORE – CHILE JOINT TRAINING PROGRAMME  
GENERAL INFORMATION BROCHURE**

## Regulations

Participants are required to comply with the following:

- a) To strictly observe course schedules and not to change training subjects;
- b) Not to bring any member of their family or personal aide for the duration of the course;
- c) To carry out such instructions and abide by such conditions as may be stipulated by the nominating Government or the Governments of Singapore and Chile with respect to the course;
- d) To refrain from engaging in political activities, or any form of employment for profit or gain while in Singapore;
- e) To discontinue the course, in the event they fall seriously ill and are considered unable to continue the training, or have committed an improper act; and
- f) To return to their countries upon completion of the course.

## Application Procedures

(Closing date for nomination: **14 October 2013**)

The Governments of Singapore and Chile are pleased to invite the National Focal Points for Technical Assistance to nominate up to **four (4)** suitable candidates for consideration.

Selection of candidates for the limited number of training awards will be based on merit. The Governments of Singapore and Chile seek the understanding of the National Focal Point for Technical Assistance in the event that their nominee is not selected.

All nominations are to be carried out using the official application form. Application forms should be printed or typed, and in black ink.

Completed application forms are to be submitted and should reach the **Ministry of Foreign Affairs, Singapore** through the National Focal Points not later than **14 October 2013**.

Please address the forms to:

**The Director-General  
Technical Cooperation Directorate  
Ministry of Foreign Affairs, Singapore  
Tanglin  
Singapore 248163**

**Attn: Ms Gweneal Lee  
DID: (65) 6379 8475  
Fax: (65) 6479 3357  
Email: Gweneal\_Lee@mfa.gov.sg**

- To expedite the process, a copy of the completed application forms can be scanned and sent via email or fax to the **Ministry of Foreign Affairs, Singapore**. The original hardcopy can be mailed through diplomatic or normal channels.
- All application forms should be completed in full and **must** bear the endorsement of the National Focal Points for Technical Assistance.
- Incomplete application forms or forms which are not endorsed will not be accepted.
- Applicants should refrain from making telephone, fax and email inquiries on the status of their applications.
- The **Ministry of Foreign Affairs, Singapore** will inform all applicants of the outcome of their applications. Their National Focal Point will also be informed directly or through our diplomatic representation in the nominating country

## Information on Singapore

For more information about Singapore, please visit the Singapore Tourism Board website at <http://www.yoursingapore.com>

\* \* \* \* \*

หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน

- กระทรวงสาธารณสุข
- กระทรวงคมนาคม
- สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
- สำนักงานศาลปกครอง

## รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน

ชื่อหลักสูตร Transparency and Good Governance in Public Policy

วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุน จะต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

### 1. วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน

1.1 หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรจะต้องมีหนังสือเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน พร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ที่ 1) ที่ติดรูปถ่ายขนาด 1 นิ้ว หรือ 2 นิ้ว จำนวน 1 รูป ไปยังสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาต่างประเทศ ภายในวันที่ 14 ตุลาคม 2556

ในกรณีที่จำเป็นให้แจ้งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ/หรือ โทรสารเป็นการล่วงหน้า ทั้งนี้ สำนักงานจะไม่อนุญาตให้ผู้สมัครขอรับทุนที่ไม่มีหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ

1.2 จำนวนผู้สมัครขอรับทุนที่ได้รับการเสนอชื่อจะต้องไม่เกิน 1 ราย ในกรณีที่หน่วยงานเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุนมากกว่าจำนวนที่กำหนดไว้ข้างต้น สำนักงานจะพิจารณาคัดเลือกบุคคลที่ได้รับการเสนอชื่อเรียงตามลำดับที่ปรากฏในหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานตามจำนวนที่กำหนดไว้ข้างต้นเท่านั้น บุคคลที่ปรากฏชื่ออยู่ในลำดับหลังซึ่งเกินจำนวนที่กำหนดไว้ สำนักงานจะไม่อาจพิจารณาให้เป็นผู้สมัครขอรับทุนได้

1.3 ให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถานการณ์ต่างประเทศเฉพาะวงศัวิโรประการศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติฯ อาคารรัฐประศาสนภักดี (B) ชั้น 7 (ลิฟท์ - โซน E2) ถนนแจ้งวัฒนะ ในวันที่ 14 ตุลาคม 2556 เวลา 09.15 น. ทั้งนี้ ขอให้ไปตรวจสอบรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบหมายเลขที่นั่ง และห้องสอบก่อนเวลาทดสอบ โดยนำบัตรประจำตัวข้าราชการ/ พนักงานหรือบัตรประจำตัวประชาชนไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ พร้อมทั้งจัดเตรียมดินสอดำ 2 B ยางลบ และปากกามาในวันทดสอบด้วย

### 2. คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน

#### 2.1 ก. สำหรับผู้ที่ข้าราชการ

- ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ระดับปฏิบัติการ ขึ้นไปหรือเทียบเท่า หรือมีคุณสมบัติอื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในระเบียบว่าด้วยการให้ข้าราชการไปศึกษา ฝึกอบรม และดูงาน ณ ต่างประเทศ (กษต.)
- จะต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงาน

#### ข. สำหรับพนักงานรัฐวิสาหกิจ องค์กรมหาชน และหน่วยงานเอกชน

- จะต้องปฏิบัติงานหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงาน

2.2 ไม่อยู่ในระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของสำนักงานฯ (ทุนประเภท 1 (ข))



แบบพิมพ์ทุน 1  
สำนักงานความร่วมมือเพื่อ  
การพัฒนาระหว่างประเทศ

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน  
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและตัวบรรจง)

ติดรูปถ่าย

### ส่วนที่ 1: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....  
ชื่อหลักสูตร/สาขา/ระยะเวลา.....  
.....  
.....  
ณ ประเทศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงานความร่วมมือ  
เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว

☐ มีสิทธิ์สอบ ☐ ไม่มีสิทธิ์สอบ

### ส่วนที่ 2: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย) .....  
(ภาษาอังกฤษ).....  
ที่อยู่ติดต่อได้.....  
แผนก/ฝ่าย/กอง.....  
โทรศัพท์..... โทรสาร..... e-mail.....  
โทรศัพท์ (บ้าน)..... โทรศัพท์ (มือถือ).....  
บุคคลที่ผู้สมัครรับทุนประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน ชื่อ..... โทรศัพท์.....

### ส่วนที่ 3: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว)..... นามสกุล.....  
Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....  
ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)  
ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว)..... นามสกุล.....  
Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....  
อายุ..... ปี..... เดือน (เกิดวันที่..... เดือน..... พ.ศ.....)  
สถานภาพสมรส: ☐ โสด ☐ สมรส ☐ อื่น ๆ.....  
วุฒิการศึกษา/สาขา.....  
.....  
.....  
สถาบัน/ประเทศ.....  
.....  
คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

662 2872578

# SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME APPLICATION FORM

AFFIX A  
RECENT  
PASSPORT-  
SIZE  
PHOTOGRAPH  
HERE

Please type or write clearly in capital letters. Do not leave any space blank. Use "NIL" or "N/A" where applicable.

Programme: **Singapore – Chile Joint Training Programme**

Course Title: **Transparency and Good Governance in Public Policy**

Course Dates: **11 to 15 November 2013**

## Applicant's Particulars

Salutation	Dr/Mr/Mrs/Ms/Others (please specify)		
Family Name			
Given Name			
Nationality		Date of Birth (dd/mm/yy)	
Passport Number		Passport Expiry Date (dd/mm/yy)	
Gender		Marital Status	
Representing the Government of (if different from nationality)		Dietary Restrictions (if any)	
Ethnic Group		Religion	
Current Job Title		Airport of Departure to Singapore	

## Home Address

Country		State/Province		City/Town	
Postal Address (Street, House/Block, Unit, etc)				Postal Code	
	Country Code	Area Code	Number		
Tel No.				Mobile	

## Office Address

Country		State/Province		City/Town	
Postal Address (Street, House/Block, Unit, etc)				Postal Code	
	Country Code	Area Code	Number		
Tel No.				Fax No.	
Primary Email				Secondary Email	

## Person to be notified in case of emergency

Name		Relationship	
Address		Contact Number	Country Code Area Code Number
		Email	

NOTE: This application form should be duly completed and endorsed by the Ministry of Foreign Affairs or the National Focal Point for Technical Assistance in your country. Forms which are incomplete or not endorsed will not be accepted.

662 2872578

Page 2

## SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME APPLICATION FORM

**Employment History** (starting with present position, i.e. in reverse chronological order)

Organisation	Department	Designation	Nature of Job	From (dd/mm/yy)	To (dd/mm/yy) PRESENT

**Educational Qualifications** (starting with highest qualification attained, i.e. in reverse chronological order)

Educational Qualification Attained	Educational Institution	From (dd/mm/yy)	To (dd/mm/yy)

**Professional Qualifications**

Description of Qualification	Date Attained

**Previous Attendance**

Have you previously attended any courses sponsored under the Singapore Cooperation Programme? If yes, please state the name and date of course(s)	Yes/No
1.	
2.	

**Experience and Training Requirements**

Please write briefly on your working experience and training requirements. Copies of the relevant supporting documents (e.g. educational certificates, testimonials) should be attached.	

NOTE: This application form should be duly completed and endorsed by the Ministry of Foreign Affairs or the National Focal Point for Technical Assistance in your country. Forms which are incomplete or not endorsed will not be accepted.

662 2872578

Page 3

## SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME APPLICATION FORM

## APPLICANT'S DECLARATION

I, \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_  
Name of applicant Representing Country

Declare that:

- (a) all information provided is true, complete and accurate to the best of my belief and knowledge, and that I have not wilfully suppressed any material facts;
- (b) I am medically fit and free from any medical problems which may impair my ability to attend and complete the training in Singapore;
- (c) For pregnant female applicants only: I am \_\_\_\_\_ months pregnant and am/am not certified by a qualified doctor to be medically fit and in good health to travel and attend the training in Singapore; and
- (d) I will be personally liable for all medical expenses incurred during my stay in Singapore, other than those covered under the Group Personal Accident Insurance and Group Hospital & Surgical Insurance policy.

(All successful participants are covered under Group Personal Accident and Group Hospital & Surgical Insurance. The Group Hospital & Surgical Insurance does not cover any pre-existing conditions/illnesses or any outpatient medical/dental treatment. Participants are personally liable for all medical expenses beyond what is covered by the insurance policy. As the coverage is limited, participants are advised to make their own arrangements to obtain adequate medical insurance coverage for their stay in Singapore.)

Upon successful selection for the training award, I undertake to:

- (a) carry out instructions and abide by such terms and conditions as may be stipulated by the nominating and host governments in respect of this training course;
- (b) abide by the rules and regulations of the training institution in which I undertake to study in or be trained under;
- (c) submit/present any report which may be required;
- (d) refrain from engaging in political activities and any form of employment for profit or gain;
- (e) return to my home country upon completion of the training; and
- (f) discontinue the course should I be found guilty of misconduct or be medically unfit.

I fully understand that if I fail to comply with the terms and conditions of the training award, and/or any of the above declarations are found to be untrue, the award will be terminated with immediate effect and I will be liable to depart from Singapore at my own expense.

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature of applicant

662 2872578

Page 4

## SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME APPLICATION FORM

**TO: GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE**

Dear Sir

**LETTER OF INDEMNITY**

In consideration of your allowing me to do my training with the relevant Government departments/statutory boards/institutions in Singapore, I, \_\_\_\_\_, of Passport Number \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, hereby declare that I shall be personally liable for and shall indemnify the Government of the Republic of Singapore and the Chilean International Cooperation Agency against all liabilities, claims, losses, demands, actions, suits, proceedings, costs or expenses whatsoever arising under any statute or common law which may be made or taken against the Government of the Republic of Singapore or incurred or become payable by the Government of the Republic of Singapore in respect of any medical illness, personal injury, (whether fatal or otherwise) to or the death of any person or in respect of any injury or damage whatsoever to any property, real or personal arising out of or in the course of or by reason of my carelessness or negligence, omission or default during my training with the relevant Government departments/statutory boards/institutions in Singapore.

Dated this \_\_\_\_ day \_\_\_\_ of 2013

Signed by \_\_\_\_\_

Signature of applicant

Name of applicant

in the presence of \_\_\_\_\_

Signature of witness

Name and designation of witness

NOTE: This application form should be duly completed and endorsed by the Ministry of Foreign Affairs or the National Focal Point for Technical Assistance in your country. Forms which are incomplete or not endorsed will not be accepted.

662 2872578

Page 5

## SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME APPLICATION FORM

## TO BE COMPLETED BY THE NOMINATING GOVERNMENT

## Applicant's Proficiency in the English Language

	Excellent	Good	Fair	Basic
Spoken	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Written	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Applicant's Fitness Level

	Excellent	Good	Fair	Basic
Health	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Reasons for applicant's selection


## The post which the applicant will be required to fill upon satisfactory completion of training


## Relevance of the course to applicant's job


Page 6

## SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME APPLICATION FORM

## OFFICIAL DECLARATION

Page 6